

METHODS OF COGNITIVE LINGUISTIC CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS WITH ATLAS.TI

Gintaras Dautartas
30.07.2018.



INTRODUCTION

RESEARCH QUESTIONS

- What kind of linguistic strategies are being used in defining hate speech?
- What ideological effects do the linguistic strategies have?
- What are the effects of these definitions in the larger political context of Lithuania?



INTRODUCTION

THREE CASES

- A left-wing activist protesting against official immigration politics and the treatment of refugees by hanging a poster “deport the government” was prosecuted for inciting hate toward state officials.
- A same-sex couple had their request to initiate prosecution for online harassment denied and the blame shifted on them for their “eccentric behaviour”.
- A fairy tale book depicting two same-sex couples was accused of desecrating “traditional family values” and withdrawn from bookstores.



INTRODUCTION

THE CORPUS

- Legislations dealing with hate speech, and prosecution for it.
Article 170 of the Criminal Code of Lithuania
The Law on the Protection of Minors Against the Detrimental Effects of Public Information.
- Texts, directly related to the three legal cases: court decisions, reports and conclusions of investigations from court experts, and filed reports by the parties involved.
- Reports, guidelines, and reviews by government institutions, NGO's, and human rights organisations.
- News media articles on hate speech and the three legal cases.



CL-CDA

CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS

- Identification/description (text/micro-level analysis)
- Interpretation (discourse practice/meso-level analysis)
- Explanation (social context/macro-level analysis)

Fairclough (1995)



CL-CDA

BLENDING CDA WITH COGNITIVE LINGUISTICS

- Attention/salience (Profiling, Metonymy, Scope, Scalar adjustment, Fictive motion, etc.)
- Judgment/comparison (Categorization, Metaphor, Figure/ground)
- Perspective/situatedness (Viewpoint, Deixis, etc.)
- Constitution/Gestalt (Schematization, Force dynamics, Relationality)

Croft & Cruse (2004)

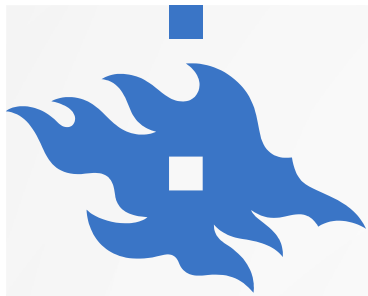


CL-CDA

BLENDING CDA WITH COGNITIVE LINGUISTICS

- Profiling, Metonymy
- Scalar Adjustment
- Scanning
- Fictive Motion
- Categorization, Metaphor
- Deixis
- Objectivity, Subjectivity
- Schematization

Hart (2011); Croft & Cruse (2004)



ATLAS.TI CODING

Atlas.ti advanced course project - ATLAS.ti

File Home Search Project Analyze Import & Export Tools & Support Codes Search & Filter Tools View

Free Code(s) New Group Create Smart Group Duplicate Code(s) Rename Code Delete Code(s) Edit Comment Edit Smart Code Open Group Manager Change Color Merge Codes Split Code

Open Network Code Tree Word Cloud Word List Report Excel Export

Explore

- D 21: Neapykantos_kurstymas_DUK_20110629 (0)
- D 22: Criminal Code of Lithuania (0)
- D 23: BEIZARAS ET LEVICKAS c. LITUANIE (0)
- Codes (68)
 - CO:Cat_framing {5-0} ~
 - CO:Cat_redefinition {3-0} ~
 - CO:Cat_stereotyping {0-0} ~
 - CO:Deix_modal(d) {2-0} ~
 - CO:Deix_modal(e) {8-0} ~
 - CO:Deix_spatial {2-0} ~
 - CO:Deix_temporal {2-0} ~
 - CO:FictiveM {1-0} ~
 - CO:Met_extrinsic {6-0} ~
 - CO:Met_intrinsic {8-0} ~
 - CO:Meta {19-0} ~
 - CO:Obj {5-0} ~
 - CO:Prof {2-0} ~
 - CO:Scal_qualitative {1-0} ~
 - CO:Scal_quantitative {0-0} ~
 - CO:Scan {0-0} ~
 - CO:Schem_action(asym) {6-0} ~
 - CO:Schem_action(rec) {3-0} ~

Code Groups

- Construal Operations (22)
- Themes (46)

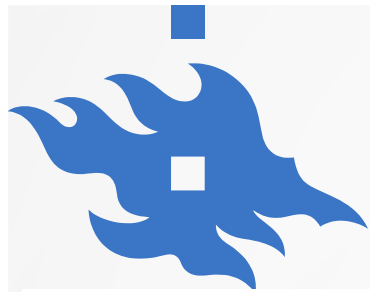
Search Code Groups

Name	Grounded	Density	Groups
CO:Cat_framing~	5	0	[Construal Operations]
CO:Cat_redefinition~	3	0	[Construal Operations]
CO:Cat_stereotyping~	0	0	[Construal Operations]
CO:Deix_modal(d)~	2	0	[Construal Operations]
CO:Deix_modal(e)~	8	0	[Construal Operations]
CO:Deix_spatial~	2	0	[Construal Operations]
CO:Deix_temporal~	2	0	[Construal Operations]
CO:FictiveM~	1	0	[Construal Operations]
CO:Met_extrinsic~	6	0	[Construal Operations]
CO:Met_intrinsic~	8	0	[Construal Operations]
CO:Meta~	19	0	[Construal Operations]
CO:Obj~	5	0	[Construal Operations]

Comment:

Zero or multiple items selected

68 codes



ATLAS.TI CODING

Atlas.ti advanced course project - ATLAS.ti

File Home Search Project Analyze Import & Export Tools & Support Codes Search & Filter Tools View

New Group Create Smart Group Duplicate Code(s) Rename Code Delete Code(s) Edit Comment Edit Smart Code Open Group Manager Change Color Merge Codes Split Code Open Network Code Tree Word Cloud Word List Report Excel Export

Explore

- D 21: Neapykantos_kurstymas_DUK_20110629 (0)
- D 22: Criminal Code of Lithuania (0)
- D 23: BEIZARAS ET LEVICKAS c. LITUANIE (0)
- Codes (68)
 - CO:Cat_framing {5-0} ~
 - CO:Cat_redefinition {3-0} ~
 - CO:Cat_stereotyping {0-0} ~
 - CO:Deix_modal(d) {2-0} ~
 - CO:Deix_modal(e) {8-0} ~
 - CO:Deix_spatial {2-0} ~
 - CO:Deix_temporal {2-0} ~
 - CO:FictiveM {1-0} ~
 - CO:Met_extrinsic {6-0} ~
 - CO:Met_intrinsic {8-0} ~**
 - CO:Meta {19-0} ~
 - CO:Obj {5-0} ~
 - CO:Prof {2-0} ~
 - CO:Scal_qualitative {1-0} ~
 - CO:Scal_quantitative {0-0} ~
 - CO:Scan {0-0} ~
 - CO:Schem_action(asym) {6-0} ~
 - CO:Schem_action(rec) {3-0} ~

Code Groups

Search Code Groups Search Codes

19 quotations for CO:Meta [Atlas.ti advanced course project]

Search Quotations

ID	Name	Start	End
17:76	Taigi 2013–2014 metai buvo kaip tik tas laikotarpis, kuriam strategišk...	55:988	55:10...
17:86	kryptinga informacija,	55:23...	55:23...
17:87	Lietuvos Respublikos Konstitucijoje ir Lietuvos Respublikos civilini...	55:21...	55:23...
17:88	įgyti ar keisti įpročius, pažiūras, polinkius ar elgseną.	55:24...	55:24...
17:91	informacija veikia kaip dirgiklis	55:30...	55:31...
17:92	žiniasklaidos „uždrausta“ ir sovietmečiu užantspauduota informacija	55:31...	55:32...
17:93	informacija žurnalistų ir informavimo priemonių pagalba pasiekė žymi...	55:32...	55:33...
17:95	Išties, „Gintarinės širdies“ plakimas buvo sustabdytas,	55:34...	55:34...
17:1...	Nieko, išskyrus viešumą, nelaimėjo ir Seimo narė, apskundusi žurna...	56:477	56:606
17:1...	„Gintarinė širdis“ buvo reanimuota:	56:882	56:917
17:1...	Tačiau ne tik (ir ne tiek) jie, kiek jų tėvai turėtų žinoti, ką pirk...	56:11...	56:14...
17:1...	diskusijose įstatymo oponentų teiktas argumentas,	56:28...	56:28...
17:1...	vienas svarbiausių strateginių LGL tikslų	56:33...	56:33...
17:1...	susikerta LGL idėjoms ir jų realizacijai, t. y. šeiminių santykių įvai...	57:18	57:141
17:1...	Nejaugi manysime, kad LGL tikslas kovoti už kitų – nevienalyčių asmen...	57:144	57:283
17:1...	Nagrinėjamu klausimu dažnai metamas Konstitucinio Teismo koziris	57:394	57:457

68 codes



ATLAS.TI CODING

Atlas.ti advanced course project - ATLAS.ti

Document

File Home Search Project Analyze Import & Export Tools & Support Document Tools View

Create Free Quotation Open Coding Code In Vivo List Coding Quick Coding Auto Coding Rename Delete Unlink Flip Relation Comment Word Cloud Word List Search Document

Explore

- D 21: Neapykantos_kurstymas_DUK_20110629 (0)
- D 22: Criminal Code of Lithuania (0)
- D 23: BEIZARAS ET LEVICKAS c. LITUANIE (0)
- Codes (68)
 - CO:Cat_framing [5-0] ~
 - CO:Cat_redefinition [3-0] ~
 - CO:Cat_stereotyping [0-0] ~
 - CO:Deix_modal(d) [2-0] ~
 - CO:Deix_modal(e) [8-0] ~
 - CO:Deix_spatial [2-0] ~
 - CO:Deix_temporal [2-0] ~
 - CO:FictiveM [1-0] ~
 - CO:Met_extrinsic [6-0] ~
 - CO:Met_intrinsic [8-0] ~
 - CO:Meta [19-0] ~
 - CO:Obj [5-0] ~
 - CO:Prof [2-0] ~
 - CO:Scal_qualitative [1-0] ~
 - CO:Scal_quantitative [0-0] ~
 - CO:Scan [0-0] ~
 - CO:Schem_action(asy) [6-0] ~
 - CO:Schem_action(rec) [3-0] ~

27. LYČIŲ ĮVAHUVĖ IR NEPILNAMIŲ APSAUGA APIE TEISES PASAKOSE IR PASAKOSE TEISEJE

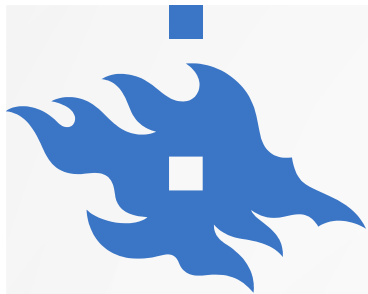
2012 m. birželio 21 d. Europos Tarybos Žmogaus teisių komisijos išplatintame komentare Nepilnamečių apsaugos nuo neigiamo veiksnių informacijos poveikio įstatymu (toliau – ir įstatymas) įvydi fundamentalios normos įgyvendinimą, jog dėl tam tikros Europos Tarybos šalyje ne mažiau stipriam LGBTI orientacijai (šešėčių, gėjų, transseksualių ir interseksualių) raiškos ir asarinkų laisvės apribojimų naujai priimami įstatymai suformuluoti taip, jog gali būti pritaikomi tiksliai bet kokiu vienu atveju ar viskuo, susijusiu su LGBTI problematika. Lietuva tai buvo apytiksliai svarbiausias Lietuvos šios mums šalje neįvykio nei dainai, nei eloni (keičybos dėtis, to negali ir dabar – past) vienos diskusijos mums tematika, nuo kaip tik 2012-ųjų pabaigoje Lietuvos [LGBTI CO:Met_intrinsic](#) ir [CO:Deix_modal\(e\)](#) ir [CO:Obj](#) ir [CO:Met_intrinsic](#) ir [CO:Deix_modal\(e\)](#) ir [CO:Schem_action\(asy\)](#) ir [CO:Meta](#) ir [CO:Schem_action\(asy\)](#) ir [CO:Cat_framing](#) ir [CO:Met_intrinsic](#) ir [CO:Schem_force](#) ir [CO:Schem_action\(asy\)](#) ir [CO:Deix_temporal](#) ir [CO:Met_extrinsic](#) ir [CO:FictiveM](#) ir [CO:Schem_motion](#) ir [T:Explication_content of t](#) ir [CO:Meta](#) ir [CO:Schem_action\(asy\)](#) ir [T:Defence_ZEIT against claims...](#) ir [CO:Meta](#) ir [CO:Schem_motion](#) ir [T:Eplication_Case of Amb](#) ir [CO:Met_intrinsic](#)



ATLAS.TI

ANALYTICAL TOOLS

- Co-occurrence explorer
Displays all co-occurring codes in a tree diagram.
- Co-occurrence table
Displays the co-occurrence of selected column and row codes.
- Query
Retrieves linked quotations based on a selected relation between codes, such as proximity (overlap, enclosure, etc.) and set (x or y, x and y, either x or y, etc.).



ATLAS.TI ANALYTICAL TOOLS

Atlas.ti advanced course project - ATLAS.ti

Code Co-Occurrence

File Home Search Project Analyze Import & Export Tools & Support Code Co-Occurrence

Query Tool Co-Oc Explorer Co-Oc Table Code-Document Table Enable Intercoдер Mode Intercoдер Agreement Reliability

Explore

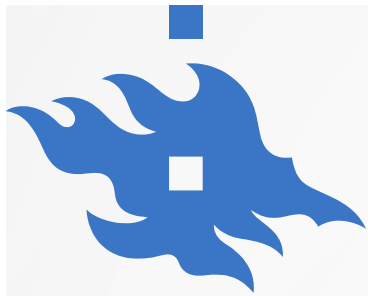
- Atlas.ti advanced course project
 - Documents (8)
 - Codes (68)
 - CO:Cat_framing (5-0) ~
 - CO:Cat_redefinition (3-0) ~
 - CO:Cat_stereotyping (0-0) ~
 - CO:Deix_modal(d) (2-0) ~
 - CO:Deix_modal(e) (8-0) ~
 - CO:Deix_spatial (2-0) ~
 - CO:Deix_temporal (2-0) ~
 - CO:FictiveM (1-0) ~
 - CO:Met_external (6-0) ~
 - CO:Met_internal (8-0) ~
 - CO:Meta (19-0) ~
 - CO:Obj (5-0) ~
 - CO:Prof (2-0) ~
 - CO:Scal_qualitative (1-0) ~
 - CO:Scal_quantitative (0-0) ~
 - CO:Scan (0-0) ~
 - CO:Schem_action(asym) (6-0) ~
 - CO:Schem_action(rec) (3-0) ~
 - CO:Schem_force (3-0) ~
 - CO:Schem_motion (4-0) ~

Memo – CO coding rules Memo – Methodology on coding operations Code Co-Occurrence Code Co-Occurrence Table

- Codes (68)
 - CO:Cat_framing (5-0) ~
 - CO:Deix_modal(d) <o> CO:Cat_framing
 - CO:Meta <o> CO:Cat_framing
 - CO:Schem_motion <o> CO:Cat_framing
 - T:Eplication_Case of Amber heart <o> CO:Cat_framing
 - T:Defence_ZEIT against claims of censure <o> CO:Cat_framing
 - T:LGBT_lack of scientific evidence against the Law <o> CO:Cat_framing
 - T:Explication_politics and agenda of LGL <o> CO:Cat_framing
 - CO:Cat_redefinition (3-0) ~
 - CO:FictiveM <o> CO:Cat_redefinition
 - CO:Met_internal <o> CO:Cat_redefinition
 - CO:Schem_motion <o> CO:Cat_redefinition
 - 17:78 baigiant iš „Gintarinės širdies“ einančiomis pasakomis ne vaikams, (55-1280:55-1347)
 - 17:83 pasakomis ne vaikams, (55-1327:55-1347)
 - T:Case_harmful LGBT discourse <o> CO:Cat_redefinition
 - T:Explication_Case with LGL commercials on TV <o> CO:Cat_redefinition
 - T:Rights_Childrens' right to be heterosexual <o> CO:Cat_redefinition
 - CO:Cat_stereotyping (0-0) ~
 - CO:Deix_modal(d) (2-0) ~
 - CO:Deix_modal(e) (8-0) ~

Comment: Edited 26/04/2018 18:10 by qinta

ATLAS.ti



ATLAS.TI ANALYTICAL TOOLS

Atlas.ti advanced course project - ATLAS.ti

File Home Search Project Analyze Import & Export Tools & Support Query Tool Scope Tool

Save Smart Code Edit Scope Add Change Operator Delete Swap Term

OR AND ONE NOT OF Set Operators Up Down Siblings Semantic O... Co-Occurs Within Encloses Overlaps Proximity Operators Overlapped By Follows Precedes View Rotate Layout Refresh Fit Content Report Output

Explore

- Atlas.ti advanced course project
 - Documents (8)
 - Codes (68)
 - CO:Cat_framing {5-0} ~
 - CO:Cat_redefinition {3-0} ~
 - CO:Cat_stereotyping {0-0} ~
 - CO:Deix_modal(d) {2-0} ~
 - CO:Deix_modal(e) {8-0} ~
 - CO:Deix_spatial {2-0} ~
 - CO:Deix_temporal {2-0} ~
 - CO:FictiveM {1-0} ~
 - CO:Met_external {6-0} ~
 - CO:Met_internal {8-0} ~
 - CO:Meta {19-0} ~
 - CO:Obj {5-0} ~
 - CO:Prof {2-0} ~
 - CO:Scal_qualitative {1-0} ~
 - CO:Scal_quantitative {0-0} ~
 - CO:Scan {0-0} ~
 - CO:Schem_action(asym) {6-0} ~
 - CO:Schem_action(rec) {3-0} ~
 - CO:Schem_force {3-0} ~
 - CO:Schem_motion {4-0} ~

Search Code Groups

Code Groups

- Construal Operations (22)
- Themes (46)

Search Codes

Codes

- CO:Cat_framing {5-0} ~
- CO:Cat_redefinition {3-0} ~
- CO:Cat_stereotyping {0-0} ~
- CO:Deix_modal(d) {2-0} ~
- CO:Deix_modal(e) {8-0} ~
- CO:Deix_spatial {2-0} ~
- CO:Deix_temporal {2-0} ~
- CO:FictiveM {1-0} ~
- CO:Met_external {6-0} ~

Search Quotations

ID	Name	Docum
17:143	Vaiko teisių apsaugos požiūriu bandoma kelti ir tokį klausimą – ar vai...	ZEIT (T

Scope: Entire Project

Term: CO:Cat_redefinition COOC T:Rights_Childrens' right to be heterosexual

Term Quotations 1 Scope Quotations 0



APPLICATION

- Developing a coding scheme using two layers of codes:
Theme – the content expressed
Construal operation – the ideologically motivated linguistic markers
- Themes are coded as T:A_b, for example T:DEF_hate speech
- Construal operations are coded as CO:X(_y), for example CO:Deix_spatial



APPLICATION

- CO:Prof
- CO:Met_extrinsic
- CO:Met_intrinsic
- CO:Scal_qualitative
- CO:Scal_quantitative
- CO:Scan
- CO:FictiveM
- CO:Cat_framing
- CO:Cat_redefinition
- CO:Cat_stereotyping
- CO:Meta
- CO:Deix_spatial
- CO:Deix_temporal
- CO:Deix_modal(d)
- CO:Deix_modal(e)
- CO:Obj
- CO:Subj
- CO:Schem_space
- CO:Schem_motion
- CO:Schem_force
- CO:Schem_action(rec)
- CO:Schem_action(asym)



APPLICATION

- Creating coding rules.
- General rule for coding CO's: if a construal operation has ideological effect in a given example, then code.
- Specific rules for each CO code.
For example, if passive voice is used, then code CO:Prof.



APPLICATION

- Two stages of coding:
deductive
inductive
- Deductive: annotate the text using codes derived from the theory.
- Inductive: analyse coding results and tweak the coding scheme according to the data.



APPLICATION

- 2014 ZEIT (Inspector of Journalist Ethics) annual report
- Some codes, such as CO:Met_extrinsic and CO:Obj appear to be irrelevant.
- A need for a new code: CO:Scope, which is used to broaden or limit the scope of attention.
Presenting arguments in favour of same sex marriage as solely a political program of LGL, rather than the demand of the general queer community.
Presenting the media as responsible for certain acts, rather than concrete journalists.



FUTURE APPLICATION

- Identification stage: applying the coding scheme to the rest of the corpus. Using the co-occurrence and query tools to analyse code relations in each text separately.
- Interpretation stage: using the analytical tools on the whole corpus in order to reveal intertextual and interdiscursive links between texts.
- Explanation stage: analysing the results of the first two stages in the broader sociopolitical context of Lithuania.